

SYLABUS

DOTYCZY CYKLU KSZTAŁCENIA 2019/20-2021/22

(skrajne daty)

Rok akademicki 2021/22

1. PODSTAWOWE INFORMACJE O PRZEDMIOCIE

Nazwa przedmiotu	Semantyka kontrastywna
Kod przedmiotu*	
Nazwa jednostki prowadzącej kierunek	Kolegium Nauk Humanistycznych
Nazwa jednostki realizującej przedmiot	Kolegium Nauk Humanistycznych
Kierunek studiów	Filologia angielska
Poziom studiów	I stopnia
Profil	ogólnoakademicki
Forma studiów	stacjonarna
Rok i semestr/y studiów	Rok III, semestr 6
Rodzaj przedmiotu	kierunkowy do wyboru/ specjalność translatoryczna
Język wykładowy	angielski
Koordinator	dr Marcin Kudła
Imię i nazwisko osoby prowadzącej / osób prowadzących	dr Marcin Kudła

* -opcjonalnie, zgodnie z ustaleniami w Jednostce

1.1. Formy zajęć dydaktycznych, wymiar godzin i punktów ECTS

Semestr (nr)	Wykł.	Ćw.	Konw.	Lab.	Sem.	ZP	Prakt.	Inne (jakie?)	Liczba pkt. ECTS
VI		15							2

1.2. Sposób realizacji zajęć

X zajęcia w formie tradycyjnej

X zajęcia realizowane z wykorzystaniem metod i technik kształcenia na odległość

1.3 Forma zaliczenia przedmiotu (z toku) (zaliczenie z oceną)**2. WYMAGANIA WSTĘPNE**

Znajomość języka na poziomie B2+.

Ukończenie kursów Wstęp do językoznawstwa oraz Semantyka i leksykologia.

3. CELE, EFEKTY UCZENIA SIĘ, TREŚCI PROGRAMOWE I STOSOWANE METODY DYDAKTYCZNE

3.1 Cele przedmiotu

C1	Zaznajomienie studentów z zakresem zadań semantyki kontrastywnej
C2	Zaznajomienie studentów z metodologią badań w semantyce kontrastywnej
C3	Kształtowanie autonomii badawczej studentów i umiejętności prezentowania samodzielnie przeprowadzonej analizy leksyki języka angielskiego i polskiego

3.2 Efekty uczenia się dla przedmiotu

EK (efekt uczenia się)	Treść efektu uczenia się zdefiniowanego dla przedmiotu	Odniesienie do efektów kierunkowych ¹
EK_01	Absolwent zna i rozumie wybrane zjawiska i procesy semantyczne w aspekcie porównawczym, w szczególności w odniesieniu do języka angielskiego i polskiego;	K_Wo4

3.3 Treści programowe

A. Problematyka wykładu

B. Problematyka ćwiczeń audytoryjnych, konwersatoryjnych, laboratoryjnych, zajęć praktycznych

Treści merytoryczne
Wprowadzenie: przedmiot badań semantyki kontrastywnej
Omówienie głównych teorii i metodologii semantycznych (teoria pola, analiza składnikowa, relacje semantyczne, semantyka kognitywna, etc.)
Przykładowe prezentacje dot. analizy kontrastywnej (ang.-pl.)
Prezentacje wybranych zagadnień dot. analizy kontrastywnej (ang.-pl.) przez studentów

3.4 Metody dydaktyczne

Ćwiczenia: analiza tekstów z dyskusją, metoda projektów (projekt badawczy), praca w grupach (rozwiązywanie zadań, dyskusja)

4. METODY I KRYTERIA OCENY

4.1 Sposoby weryfikacji efektów uczenia się

Symbol efektu	Metody oceny efektów uczenia się (np.: kolokwium, egzamin ustny, egzamin pisemny, projekt, sprawozdanie, obserwacja w trakcie zajęć)	Forma zajęć dydaktycznych (w, ćw, ...)
EK_01	kolokwium, prezentacja	ćw

¹ W przypadku ścieżki kształcenia prowadzącej do uzyskania kwalifikacji nauczycielskich uwzględnić również efekty uczenia się ze standardów kształcenia przygotowującego do wykonywania zawodu nauczyciela.

4.2 Warunki zaliczenia przedmiotu (kryteria oceniania)

Warunkiem zaliczenia przedmiotu są:

- prezentacja wyników własnej analizy kontrastywnej
- aktywne uczestnictwo w zajęciach
- pozytywna ocena z kolokwium

Testy oceniane są wg następującej skali:

Bdb – 91-100%

Plus dobry – 83-90%

Dobry – 75-82%

Plus dostateczny – 67-74%

Dostateczny – 60-66%

5. CAŁKOWITY NAKŁAD PRACY STUDENTA POTRZEBNY DO OSIĄGNIĘCIA ZAŁOŻONYCH EFEKTÓW W GODZINACH ORAZ PUNKTACH ECTS

Forma aktywności	Średnia liczba godzin na zrealizowanie aktywności
Godziny kontaktowe wynikające planu z studiów	15
Inne z udziałem nauczyciela (udział w konsultacjach, egzaminie)	1
Godziny niekontaktowe – praca własna studenta (przygotowanie do zajęć, egzaminu, napisanie referatu itp.)	34
SUMA GODZIN	50
SUMARYCZNA LICZBA PUNKTÓW ECTS	2

* Należy uwzględnić, że 1 pkt ECTS odpowiada 25-30 godzin całkowitego nakładu pracy studenta.

6. PRAKTYKI ZAWODOWE W RAMACH PRZEDMIOTU/ MODUŁU

wymiar godzinowy	brak
zasady i formy odbywania praktyk	brak

7. LITERATURA

Literatura podstawowa:

Krzeszowski, T. 1990. *Contrasting Languages: The Scope of Contrastive Linguistics*. Berlin: Mouton De Gruyter.

Willim, E., E. Mańczak-Wohlfeld. 1997. *A Contrastive Approach to Problems with English*. Warszawa, Kraków: Wydawnictwo Naukowe PWN.

Literatura uzupełniająca:

Fisiak, J. 1990. *Further Insights into Contrastive Analysis*. Amsterdam, NLD: John Benjamins Publishing Company.

Fisiak, J. 1980. *Theoretical Issues in Contrastive Linguistics*. Amsterdam, NLD: John Benjamins Publishing Company.

Grzegorczykowska, R., Waszakowa K. 2003. (red.) *Studia z semantyki porównawczej: nazwy barw, nazwy wymiarów, predykaty mentalne*. Część I, II. Warszawa: Wydawnictwa Uniwersytetu Warszawskiego.

Akceptacja Kierownika Jednostki lub osoby upoważnionej